



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/C.1/2009/3
22 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ К ИНФОРМАЦИИ,
УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ
И ДОСТУПЕ К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Комитет по вопросам соблюдения

Двадцать четвертое совещание
Женева, 30 июня–3 июля 2009 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник,
30 июня 2009 года, в 10 час.*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.

* Для все делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Конвенции (<http://www.unece.org/env/pp/practical.htm>), и затем направить его в секретариат Конвенции не позднее чем за 2 недели до начала совещания, либо по факсу +41 22 917 06 34, либо по электронной почте (public.participation@unece.org). Для получения пропуска, по дороге на заседание, делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по адресу: Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Конвенции). В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом Конвенции по следующему номеру: +41 22 917 2682/2722.

2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета.
3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон.
5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств.
6. Обращения секретариата.
7. Сообщения представителей общественности.
8. Требования в отношении отчетности.
9. Вопросы, вытекающие из результатов совещания Сторон Конвенции, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения.
10. Программа работы и расписание проведения совещаний.
11. Любые прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Комитету будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом любых вопросов, поставленных на рассмотрение представителями неправительственных организаций, присутствующих на совещании в качестве наблюдателей.

Пункт 2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено обменяться любой информацией о соответствующих изменениях, происшедших после его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

Пункт 3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитету будет предложено обсудить вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний, которые не охвачены другими пунктами повестки дня.

Пункт 4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 15 приложения к решению I/7 Совещания Сторон.

Пункт 5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые представления, направленные какой-либо Стороной в отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 16 приложения к решению I/7.

Пункт 6. Обращения секретариата

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения какой-либо Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в пункте 17 приложения к решению I/7.

Пункт 7. Сообщения представителей общественности

В соответствии с главой VI приложения к решению I/7, Комитет рассматривает, согласно соответствующим процедурам, сообщения представителей общественности.

- a) Комитет, как ожидается, примет решение о том надо ли заключить ли свое рассмотрение сообщения АССС/С/2005/15 (Румыния), приняв во внимание предварительные выводы, вынесенные на предыдущей встречи (ECE/MP.PP/C.1/2009/2, пункт10) и последующие комментарии по этому вопросу Стороной, в отношении которой направляется сообщение, и представителем общественности.
- b) Комитет, как ожидается, сделает заметки сообщения, полученного от автора относительно информации АССС/С/2007/21 (Европейское Сообщество) с двадцать третьей встречи и обсудит необходимы ли дальнейшие действия.
- c) Комитет, как ожидается, завершит и примет свои выводы и, в случае необходимости, рекомендации в отношении сообщения АССС/С/2007/22 (Франция), приняв во внимание комментарии, полученные от Стороны в отношении которой направляется сообщение, и представителя общественности.
- d) Комитет, как ожидается, также обсудит содержание сообщений АССС/С/2008/23 (Великобритания)б АССС/С/2008/27 (Великобритания), АССС/С/2008/29 (Польша) и АССС/С/2008/30 (Республика Молдова). В

соответствии с пунктом 32 главы IX приложения к решению I/7, Сторона, в отношении которой направляется сообщение, и представитель общественности, направивший сообщение, имеют право участвовать в проводимом Комитетом обсуждении сообщения по существу соответствующих сообщений, за исключением подготовки или утверждения любых выводов, мер или рекомендаций Комитета.

e) Комитет, как ожидается, обсудит как продолжить свои обсуждения по сообщениям АССС/С/2008/24 (Испания) и АССС/С/2008/26 (Австрия) на закрытой сессии с целью завершения его подготовки проектов выводов и, по необходимости, рекомендаций.

f) Комитет, как ожидается, продолжит обсуждение о том, как поступить с сообщением АССС/С/2008/28 (Дания), включая возможные сроки на обсуждение по существу данного случая.

g) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию полученную в отношении сообщений АССС/С/2008/31 (Германия), АССС/С/2008/32 (Европейское Сообщество), АССС/С/2008/33 (Великобритания), АССС/С/2008/35 (Грузия), АССС/С/2009/36 (Испания) и АССС/С/2009/37 (Беларусь).

h) Комитет обсудит любые новые сообщения, полученные достаточно заблаговременно до начала заседания, в особенности в отношении допустимости и в отношении того, какие вопросы возможно потребуется поднять перед заинтересованной Стороной.

i) Комитет может обсудить любые другие возможные вопросы, связанные с сообщениями.

Пункт 8. Требования в отношении отчетности

Комитету будет предложено обсудить, в свете его мандата, установленного в параграфе 13 (с) приложения к решению I/7, вопросы выполнения решения III/5 о требованиях в отношении отчетности и вопросы процедур подготовки Сторонами докладов об осуществлении Конвенции для четвертого совещания Сторон.

Пункт 9. Вопросы, вытекающие из результатов совещания Сторон Конвенции, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения

Комитету будет предложено обсудить любой прогресс в отношении выполнения решений III/6, III/6a, III/6b, III/6c, III/6d и III/6f Совещания Сторон. Комитет, в частности, обсудит любые выводы секретариата о синергизме между Орхуской Конвенцией и ЭСПО для усиления законодательной базы Армении в отношении оценки воздействия на окружающую среду по требованию решения III/6b. Комитет также рассмотрит любую новую информацию, полученную от Правительства Литвы в отношении выполнения решения III/6d

Пункт 10. Программа работы и расписание проведения совещаний

Комитет, как ожидается, обсудит и решит по своей рабочей программме и определит даты для будущих встреч.

Пункт 11. Любые прочие вопросы

Пункт 12. Утверждение доклада

ADVANCE COPY